



# Plan Meilleur départ

Vision de l'enfance de la Ville de Toronto

## RAPPORT DU SONDAGE

*Comment travaillons-nous ensemble?*

Octobre 2007



## **Remerciements**

Ensemble, nous avons procédé au sondage du Plan Meilleur départ : Vision de l'enfance de la Ville de Toronto. Le présent rapport montre comment les trois services destinés à la petite enfance – services de garde d'enfants, maternelle et jardin d'enfants et services de soutien familial – travaillent ensemble. Cela marque le point de départ et nous aidera à planifier et à renforcer nos efforts de collaboration au cours des prochaines années. Les commentaires formulés dans le rapport font état de notre enthousiasme et de notre détermination à travailler ensemble pour offrir des services à la petite enfance d'excellente qualité.

## Plan Meilleur départ : Vision de l'enfance de la Ville de Toronto

### Rapport du sondage

#### Comment travaillons-nous ensemble?

#### Table des matières

Introduction .....	1
1. Renseignements généraux .....	2
2. Processus .....	4
3. Distribution et taux de réponse .....	9
Carte 1: Taux de réponse pour tous les secteurs par quartier municipal .....	10
4. Résultats .....	11
5. Commentaires .....	26
6. Conclusion .....	34
Annexe A (carte 2) : Sondage du Plan Meilleur départ – Niveau d'intégration selon le quartier (tous les secteurs) .....	36
Annexe B: Niveau d'intégration en pourcentage selon le quartier (tous les secteurs) .....	37
Annexe C: Collaboration avec d'autres services .....	38
Glossaire .....	39
Ressources .....	41

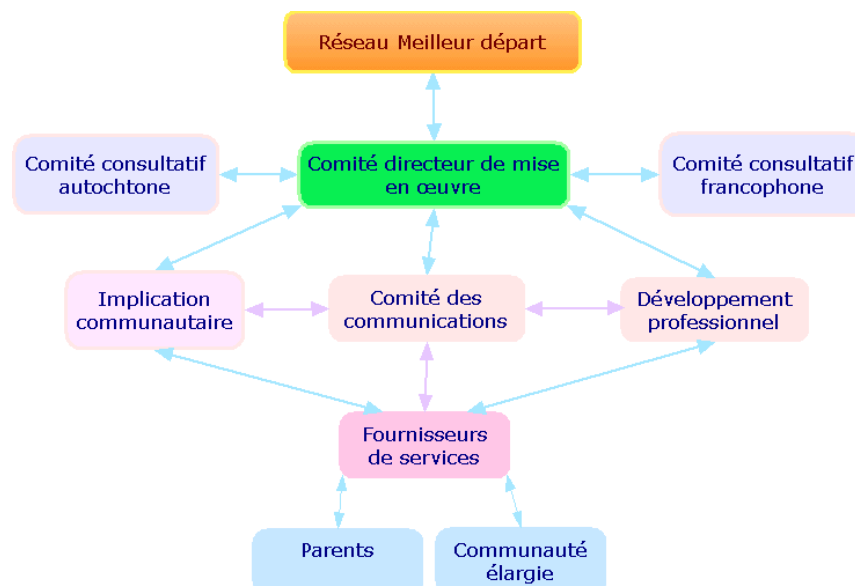
## Introduction

Le Réseau Meilleur départ de la Ville de Toronto a élaboré son Plan Meilleur départ : Vision de l'enfance de la Ville de Toronto en se fondant sur l'engagement de la ville voulant que « [...] chaque enfant a[it] le droit de vivre une enfance lui permettant de devenir un adulte sain, équilibré et productif. »

Aux termes de la vision adoptée par Toronto, les membres du personnel des écoles, des services de garde d'enfants et des programmes de soutien familial sont encouragés à travailler ensemble pour fournir aux jeunes enfants un milieu enrichi propice à l'apprentissage et à des soins de qualité.

Au printemps 2007, le comité directeur de mise en œuvre de Meilleur départ (CDMS) de la ville de Toronto a dirigé l'élaboration et la distribution du sondage du Plan Meilleur départ. Celui-ci visait à évaluer le niveau de collaboration entre les trois principaux services à la petite enfance : services de garde d'enfants, maternelle et jardin d'enfants et services de soutien familial.

Le Rapport du sondage du Plan Meilleur départ présente les résultats de cette évaluation initiale et fait état des activités et comportements de collaboration qui existent actuellement entre les programmes destinés à la petite enfance à Toronto.



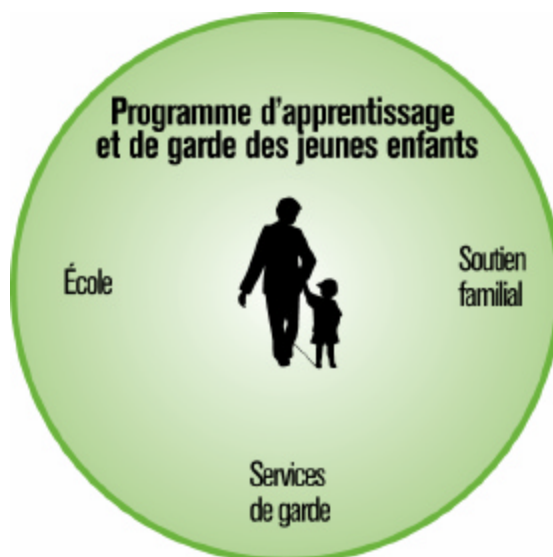
## 1. Renseignements généraux

La Vision de l'enfance de la Ville de Toronto favorise l'intégration des services au profit des enfants et des familles grâce à l'établissement d'un système de carrefours de services communautaires/de quartier. Ce système est fondé sur la collaboration et l'intégration des trois principaux services à la petite enfance : services de garde d'enfants, maternelle et jardin d'enfants et programmes de soutien familial. D'autres programmes spécialisés seront regroupés autour de ces principaux services à la petite enfance, ce qui permettra aux familles et aux enfants des divers quartiers de la ville d'avoir accès à un continuum complet de mécanismes de soutien.

La Vision de l'enfance de la Ville de Toronto comporte deux étapes de mise en œuvre : L'étape 1 vise à encourager les comportements de collaboration entre les professionnels qui travaillent auprès de jeunes enfants en misant sur deux éléments clés :

- **Milieus d'apprentissage et de garde des jeunes enfants d'excellente qualité** qui allient les attentes d'apprentissage ainsi que les activités et pratiques des maternelles et jardins d'enfants, des services de garde d'enfants et des programmes de soutien familial déjà en place.
- **Équipes d'intervention auprès des jeunes enfants** comprenant notamment des enseignants et enseignantes, des éducateurs et éducatrices de la petite enfance, du personnel des services de soutien familial ainsi que des aides-enseignants et aides-enseignantes collaborant pour atteindre des objectifs communs.

### Étape 1



L'étape 2 visera à favoriser un système de carrefours de services communautaires/de quartier grâce à l'établissement de regroupements de services offrant aux familles un large éventail d'options. Les regroupements correspondront aux besoins particuliers du quartier ou de la collectivité et fourniront des liens vers d'autres services, notamment : nutrition, santé publique, services de santé mentale, programmes de loisirs, ressources en rééducation de la parole et du langage, dépistage précoce, soins de santé primaire, soutien aux enfants ayant des besoins particuliers, bibliothèques publiques.

## Étape 2



Pour guider la mise en œuvre de la Vision de l'enfance de la Ville de Toronto, le comité directeur de mise en œuvre (CDMS) a déterminé qu'il fallait établir les données de référence avant de pouvoir aller de l'avant, évaluer le niveau de collaboration et fixer les objectifs futurs. Les données recueillies grâce au sondage serviront aux stratégies de planification et de mise en œuvre.

## 2. Processus

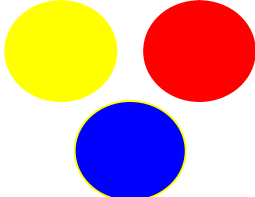
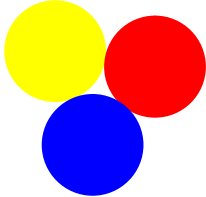
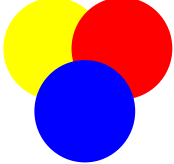
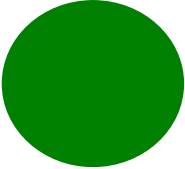
### 2.1 Indicateurs de changement

Les questions du sondage du Plan Meilleur départ de Toronto ont été élaborées à l'aide des **Indicateurs de changement** de Toronto First Duty (TFD), un outil de gestion qui permet d'orienter, de suivre et d'évaluer les progrès réalisés vers l'intégration de trois domaines de programmes d'apprentissage et de garde des jeunes enfants : services de garde d'enfants, programmes de soutien familial et maternelle et jardin d'enfants ([http://www.toronto.ca/firstduty/indicators\\_of\\_change\\_fr.pdf](http://www.toronto.ca/firstduty/indicators_of_change_fr.pdf)).

Grâce au projet pilote de Toronto First Duty ([www.toronto.ca/firstduty](http://www.toronto.ca/firstduty)), les chercheurs ont pu définir les activités particulières permettant de suivre les progrès réalisés par les services à la petite enfance en matière d'intégration. Les points de repère sont organisés selon une échelle allant de la coexistence à l'intégration (consulter le diagramme à la page suivante).

L'outil **Indicateurs de changement** a été conçu pour suivre la mise en œuvre le long d'un continuum allant de la coexistence/du partage des locaux à l'intégration, en passant par la coordination et la collaboration. L'outil a ensuite été modifié pour l'élaboration du sondage du Plan Meilleur départ.

**Indicateurs de changement (adaptés des indicateurs de Toronto First Duty)**

Coexistence/Partage des locaux	Coordination	Collaboration	Intégration
			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmes situés dans le même bâtiment ou le même quartier</li> <li>• Les familles prennent leurs propres dispositions pour y participer</li> <li>• Chaque programme possède sa vision, sa conception et ses objectifs individuels</li> <li>• Lien minimal entre les programmes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Partage des plans de programme</li> <li>• Discussion des stratégies de conseils en matière de comportement</li> <li>• Le personnel collabore pour réduire le nombre de transitions pour les enfants</li> <li>• Le personnel collabore pour organiser des activités communes</li> <li>• Le personnel planifie ensemble la coordination de certaines activités, de calendriers et de locaux (utilisation du terrain de jeu p. ex.)</li> <li>• Le personnel se réunit pour discuter des besoins particuliers des enfants</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le personnel se réunit régulièrement pour discuter des programmes, du curriculum et de l'évaluation</li> <li>• Existence d'ententes de confidentialité et de consentements à la divulgation de renseignements</li> <li>• Échange de renseignements pertinents sur les enfants</li> <li>• Partage éventuel de ressources et de matériel</li> <li>• L'équipe élabore ensemble un plan de transition plan pour les enfants qui commencent la maternelle et le jardin d'enfants</li> <li>• Le directeur ou la directrice de l'école, la ou le superviseur des services de garde d'enfants et la coordonnatrice ou le coordonnateur du soutien familial (chefs locaux) se réunissent régulièrement pour planifier et surmonter les obstacles éventuels</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Curriculum et approche pédagogique communs</li> <li>• Politiques et pratiques communes concernant les programmes</li> <li>• La garderie et la classe de maternelle et de jardin d'enfants partagent des locaux</li> <li>• Équipe d'encadrement principale incluant des éducatrices et éducateurs de la petite enfance, aides-éducatrices et aides-éducatrices de la petite enfance, personnel enseignant, aides-enseignants et aides-enseignantes et personnel du soutien familial</li> <li>• Les chefs locaux collaborent pour affecter les ressources et demandent des ressources supplémentaires en fonction des besoins communautaires</li> </ul>

## 2.2 Questions du sondage

Les questions, adaptées pour les garderies, les écoles et les programmes de soutien familial, visaient surtout les équipes de développement de la petite enfance et les milieux d'apprentissage et de garde d'excellente qualité, deux éléments essentiels du Plan Meilleur départ de Toronto faisant l'objet de la mise en œuvre initiale.

Les questions du sondage ont été conçues pour évaluer comment les professionnels de la petite enfance travaillent ensemble, comment les locaux sont partagés et comment les programmes sont planifiés et offerts.

Le sondage comprenait trois sections examinant comment chaque secteur collaborait avec les deux autres principaux secteurs de la petite enfance ainsi que la collaboration avec d'autres services.

Le questionnaire destiné aux garderies figure comme exemple sur les deux pages suivantes.

**A. Travailler avec les écoles élémentaires**

Nous ne travaillons pas avec les écoles élémentaires

Nommez **toutes** les écoles élémentaires *sur place* avec lesquelles vous travaillez:

Nommez **toutes** les écoles élémentaires *à l'extérieur* avec lesquelles vous travaillez:

Comment travaillez-vous avec les écoles élémentaires?	sur place			à l'extérieur		
	<i>toujours</i>	<i>parfois</i>	<i>jamais</i>	<i>toujours</i>	<i>parfois</i>	<i>jamais</i>
1. Le personnel de la garderie s'entretient avec les enseignants de la maternelle ou le jardin.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Le personnel de la garderie a l'occasion d'utiliser la salle pour le personnel de l'école élémentaire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Le personnel de la garderie assiste aux activités de développement professionnel de l'école élémentaire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Nous partageons de l'espace et/ou des ressources.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Nous assistons aux réunions du personnel ensemble.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Nous organisons des événements et/ou des excursions ensemble.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Nous planifions et/ou gérons des programmes ensemble.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Nous discutons des progrès et/ou du développement des enfants.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Nous produisons du matériel de communication ensemble.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Nous partageons nos politiques et procédures.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**B. Travailler avec les programmes de soutien de la famille**

Nous ne travaillons pas avec les programmes de soutien de la famille

Les programmes de soutien de la famille comprennent le Centre francophone (Services à la famille et à l'enfance, Centre de la petite enfance), les Centres de développement de la petite enfance de l'Ontario - CDPEO, Centres de formation au rôle de parent et d'alphabétisation familiale, Programme(s) d'Action communautaire pour les enfants - PACE, Programme(s) canadien(s) de nutrition prénatale - PCNP, Programme(s) de ressources familiales (PRF)

Nommez **tous** les programmes de soutien de la famille *sur place* avec lesquels vous travaillez:

Nommez **tous** les programmes de soutien de la famille *à l'extérieur* avec lesquels vous travaillez:

Comment travaillez-vous avec les programmes de soutien de la famille?	sur place			à l'extérieur		
	<i>toujours</i>	<i>parfois</i>	<i>jamais</i>	<i>toujours</i>	<i>parfois</i>	<i>jamais</i>
1. Le personnel de la garderie s'entretient avec le personnel de soutien de la famille.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Le personnel de la garderie a l'occasion d'utiliser la salle pour le personnel du soutien de la famille.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Le personnel de la garderie assiste aux activités de développement professionnel du soutien de la famille.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Nous partageons de l'espace et/ou des ressources.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Nous assistons aux réunions du personnel ensemble.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Nous organisons des événements et/ou des excursions ensemble.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Nous planifions et/ou gérons des programmes ensemble.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Nous discutons des progrès et/ou du développement des enfants.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Nous produisons du matériel de communication ensemble.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Nous partageons nos politiques et procédures.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tourner à l'endos

Vision de l'enfance de la Ville de Toronto - Sondage du Plan Meilleur départ

**C – Travailler avec d'autres services**

Nous ne travaillons pas avec d'autres services

Veillez cocher les autres services avec lesquels vous travaillez:

a) <input type="checkbox"/> Autochtones	b) <input type="checkbox"/> n/a	c) <input type="checkbox"/> Santé publique
d) <input type="checkbox"/> PACE – Programme d'action communautaire pour les enfants	e) <input type="checkbox"/> PCNP – Programme canadien de nutrition prénatale	f) <input type="checkbox"/> PSL- Preschool Speech & Language–Services d'orthophonie
g) <input type="checkbox"/> Santé mentale des enfants	h) <input type="checkbox"/> Bibliothèques	i) <input type="checkbox"/> HBHC – Healthy Babies/Healthy Children - Bébés/enfants
j) <input type="checkbox"/> Aide à l'enfance	k) <input type="checkbox"/> Prénataux/néonataux	l) <input type="checkbox"/> Loisirs
m) <input type="checkbox"/> Organismes ethno-culturels	n) <input type="checkbox"/> Soutien au logement	o) <input type="checkbox"/> Garderie d'enfants d'âge scolaire
p) <input type="checkbox"/> Organismes religieux	q) <input type="checkbox"/> Soins de santé primaire	r) <input type="checkbox"/> Ressources pour besoins spéciaux
s) <input type="checkbox"/> Autre (expliquez)		

Veillez inclure tout commentaire supplémentaire:



**Toronto**  
 Together for our children  
 Tous ensemble pour nos enfants

### 3. Distribution et taux de réponse

On a distribué 1 796 questionnaires dans des écoles élémentaires, des garderies titulaires d'un permis et des programmes de soutien familial à Toronto. Voici la répartition de ces questionnaires :

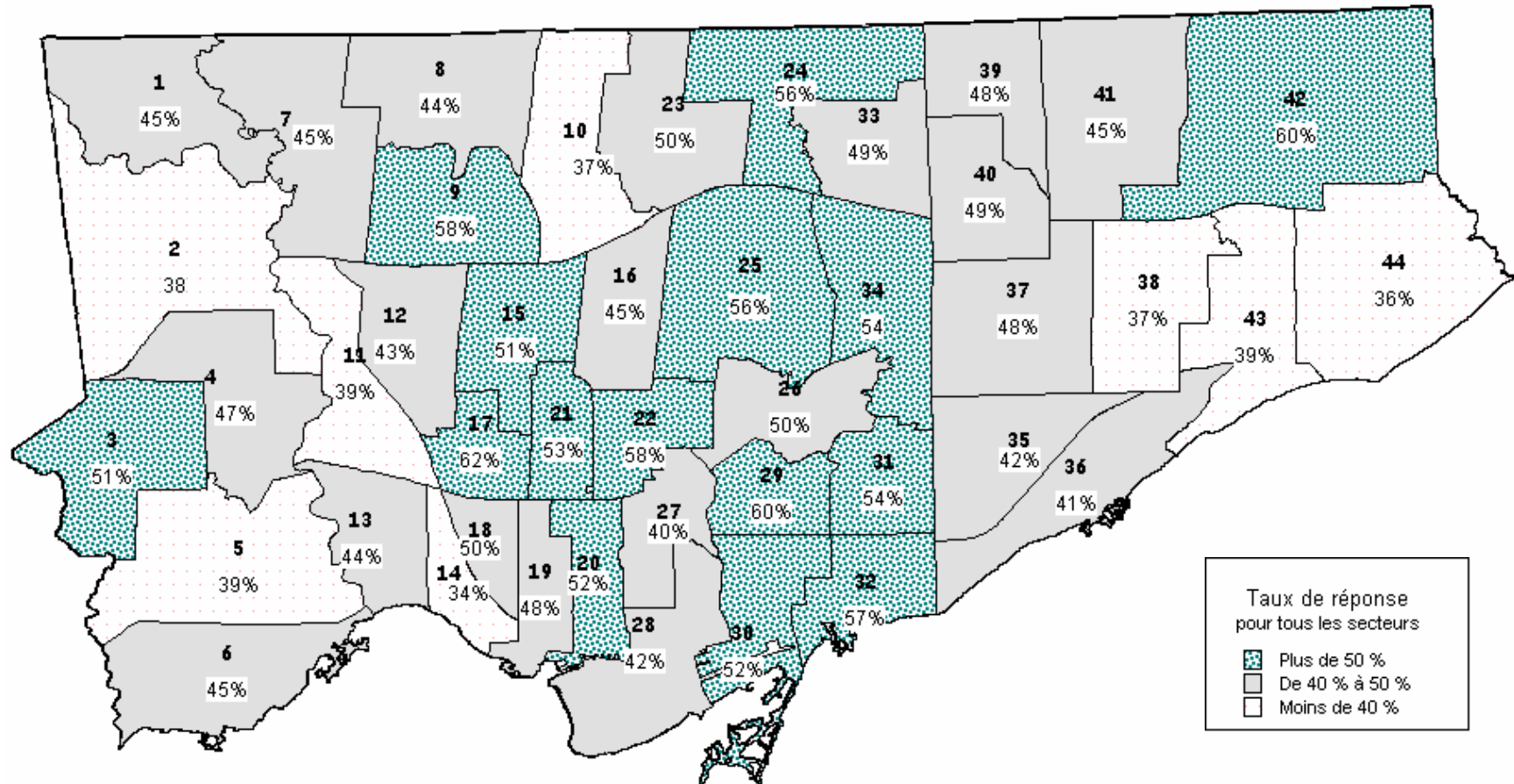
- Services de garde d'enfants : toutes les garderies titulaires d'un permis (911)
- Écoles : toutes les écoles élémentaires des quatre conseils scolaires : Toronto District School Board (TDSB), Toronto Catholic District School Board (TCDSB), Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest (CSDCSO), Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud (CSDCCS) (580)
- Programmes de soutien familial : programmes de ressources à la famille, Programme d'action communautaire pour les enfants et Programme canadien de nutrition prénatale, centres de formation au rôle parental et de littératie pour les familles du TDSB, centres de développement de la petite enfance de l'Ontario (305)
  - N.B. : Lorsque deux programmes ou plus étaient fournis au même endroit, un seul programme de soutien familial a reçu le questionnaire.
- Services à la petite enfance autochtones et francophones

Au total, 853 questionnaires ont été renvoyés et analysés. Le taux de réponse global (47 %) a été très bon dans les trois secteurs et s'est réparti comme suit :

- Taux de réponse des écoles élémentaires : 40 % (232 questionnaires sur 580)
- Taux de réponse des garderies : 48 % (438 questionnaires sur 911)
- Taux de réponse des programmes de soutien familial : 60 % (183 questionnaires sur 305)

La carte 1 à la page suivante montre le taux de réponse par quartier municipal pour les trois services à la petite enfance.

Carte 1: Taux de réponse pour tous les secteurs par quartier municipal



Ward %	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
Services de garde d'enfants	56	46	42	48	31	38	53	65	59	39	35	36	63	47	47	47	75	55	38	57	48	61	44	59	67	43	48	43	53	52	32	50	36	58	28	58	44	38	27	59	50	75	38	38
Écoles	43	46	57	42	36	31	43	9	63	17	15	54	23	13	55	25	36	36	53	18	56	25	53	42	31	56	56	36	63	50	58	62	56	44	46	24	44	32	43	21	32	43	25	37
Soutien familial	17	n/a	100	60	83	88	33	38	40	67	80	44	n/a	25	56	100	77	67	60	70	63	100	100	80	80	67	9	45	100	55	100	71	71	67	71	33	75	50	88	100	71	78	67	25
Tous les secteurs	45	38	51	47	39	45	45	44	58	37	39	43	44	34	51	45	62	50	48	52	53	58	50	56	56	50	40	42	60	52	54	57	49	54	42	41	48	37	48	49	45	60	39	36

## 4. Résultats

Les résultats du sondage du Plan Meilleur départ font état du niveau actuel de comportements de collaboration adoptés par les professionnels de la petite enfance ainsi que de leurs points de vue concernant les activités de collaboration de leurs programmes avec d'autres secteurs de la petite enfance. Par conséquent, les réponses sont quelque peu subjectives, car elles sont fondées sur la perception qu'a chaque membre du personnel des activités de collaboration de son programme.

### 4.1 Notation

Les sections A et B comportaient dix questions chacune. La note suivante a été attribuée aux réponses à ces questions :

- « toujours » égale 2
- « parfois » égale 1
- « jamais » égale 0

La note totale pour chaque section a été déterminée en additionnant la valeur des réponses. Ainsi, la note totale pour les sections A et B pouvait aller de 0 à 20. Par exemple, si « toujours » était la réponse aux dix 10 questions dans une section, la note totale pour cette section aurait été de 20. La note totale pour chaque section a ensuite été répartie entre les indicateurs correspondants (coexistence/partage des locaux, coordination, collaboration/intégration) selon le tableau ci-dessous.

Le tableau ci-dessous donne pour les trois secteurs de la petite enfance le pourcentage de la note totale correspondant à un indicateur particulier.

Note par secteur	Coexistence/ Partage des locaux	Coordination	Collaboration/ Intégration
	(Note de 0 à 5)	(Note de 6 à 10)	(Note de 11 à 20)
Services de garde d'enfants et écoles travaillant ensemble	69 %	21 %	10 %
Écoles et soutien familial travaillant ensemble	83 %	12 %	5 %
Soutien familial et services de garde d'enfants travaillant ensemble	83 %	13 %	4 %
Tous les secteurs travaillant ensemble*	77 %	16 %	7 %

\* Consulter l'annexe A pour obtenir le niveau d'intégration selon le quartier (tous les secteurs) – Sondage du Plan Meilleur départ.

## 4.2 Niveau de collaboration différent avec les programmes sur place et les programmes à l'extérieur

On a relevé dans les résultats du questionnaire une importante tendance marquant une différence dans le niveau de collaboration entre les programmes exploités sous un même toit (même bâtiment) et les programmes situés à l'extérieur (installations séparées). Les programmes situés sous le même toit faisaient état d'un niveau plus élevé de collaboration et d'intégration. Cependant, sans autres données, il n'est pas possible d'attribuer cette différence exclusivement à l'emplacement des programmes. En effet, cette différence pourrait aussi s'expliquer par le fait que la mise en œuvre initiale du Plan Meilleur départ comprenait l'augmentation du nombre de places de garde d'enfants dans les écoles, ce qui a conduit les conseils scolaires à concentrer leur soutien et perfectionnement professionnel surtout dans les endroits où les locaux étaient partagés. Quelle que soit la raison de cette tendance, celle-ci laisse penser qu'il serait utile d'établir des stratégies distinctes pour favoriser la collaboration entre les services en fonction de l'emplacement des programmes (p. ex. une stratégie de collaboration qui fonctionne pour des programmes situés sous un même toit pourrait ne pas fonctionner pour des programmes situés dans des installations séparées).

Reconnaissant cette différence, nombre des commentaires obtenus grâce au questionnaire montrent la volonté des fournisseurs de services de faire des efforts de collaboration dans l'ensemble des services à l'enfance, quel que soit le lieu où un programme est situé.

« Je crois que cette relation entre les écoles et les services de garde d'enfants devrait être avantageuse dans l'ensemble d'un conseil scolaire. Je pense que [...] Meilleur départ [...] devrait créer ce genre de relation pour toutes les garderies, qu'elles soient situées dans une école (sur place) ou à l'extérieur. »

### 4.3 Analyse des résultats par question

Les questions du questionnaire ont été élaborées en fonction de l'outil des *Indicateurs de changement* de TFD.

Les recherches menées par Toronto First Duty ont montré combien il importe pour garantir la réussite de l'intégration des services à la petite enfance que les membres de l'équipe de développement de la petite enfance soient prêts à travailler en collaboration. Les recherches ont également montré qu'il est important :

- ◆ d'assurer un leadership dans les systèmes
- ◆ d'offrir au personnel de première ligne des possibilités
  - de se réunir et de discuter d'objectifs communs
  - d'avoir accès à des locaux partagés pour les programmes
  - d'assister ensemble à des séances de perfectionnement professionnel

On a jugé que tous ces aspects étaient essentiels pour aider les professionnels de la petite enfance à atteindre leur objectif commun, soit d'améliorer le milieu et les résultats des programmes destinés à l'enfance et de réduire les obstacles à l'intégration (Toronto First Duty Phase 1, Summary Report 2006, [http://www.toronto.ca/firstduty/TFD\\_Summary\\_Report\\_June06.pdf](http://www.toronto.ca/firstduty/TFD_Summary_Report_June06.pdf)).

Les questions du sondage du Plan Meilleur départ de Toronto correspondent aux domaines clés relevés dans les recherches menées par TFD afin de montrer :

- ◆ comment le personnel travaille ensemble;
- ◆ comment les locaux sont partagés;
- ◆ comment les programmes sont planifiés et fournis.

Les tableaux qui suivent présentent les résultats par secteur pour chacune des questions. En outre, les graphiques circulaires montrent les résultats agrégés pour les trois principaux services à la petite enfance. Enfin, une sélection de commentaires formulés par des répondants est offerte pour faire état de certaines pratiques existantes qui appuient les efforts de collaboration.

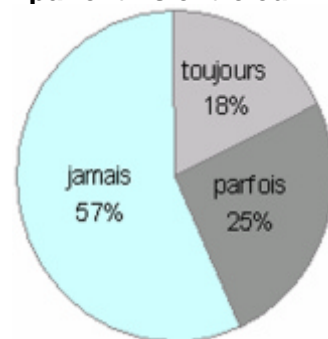
**Question n° 1. Les membres du personnel se parlent entre eux**

La première étape de la collaboration et de l'intégration est celle de l'établissement de relations. Créer une vision commune pour les enfants et les familles et travailler à des buts communs exigent une certaine confiance dans les autres et une certaine compréhension des perspectives de chacun. Les communications structurées et informelles sont tout autant essentielles aux efforts d'intégration des services.

<b>Q1. Les membres du personnel se parlent entre eux</b>	<b>Toujours</b>	<b>Parfois</b>	<b>Jamais</b>
Personnel de la garderie s'entretient et enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants	28 %	28 %	43 %
Enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants et personnel de soutien de la famille	6 %	25 %	69 %
Personnel de soutien de la famille et personnel de la garderie	11 %	22 %	67 %

Les résultats du sondage indiquent que près de la moitié de tous les programmes destinés à la petite enfance communiquent les uns avec les autres au moins parfois. Ce chiffre va jusqu'à 56 % pour les écoles et les garderies. Toutefois, 43 % des écoles et des programmes de garde d'enfants continuent d'indiquer qu'ils ne communiquent jamais entre eux, et ce chiffre passe à 69 % et 67 % pour les services de soutien familial travaillant avec les écoles et les garderies respectivement.

**Dans quelle mesure les membres du personnel des trois secteurs se parlent-ils entre eux ?**



Pour continuer de renforcer cet aspect essentiel de l'établissement de partenariats, il faudra obtenir d'autres données permettant d'examiner le contenu des communications actuelles et la nécessité de mettre en place des outils de soutien (consulter les commentaires sur le consentement parental à la question 8).

« Au cours de l'année écoulée, les deux écoles et la garderie se sont efforcées d'établir des liens plus étroits. On a entamé des discussions concernant des visites à la garderie, des programmes communs et la participation de la collectivité. »

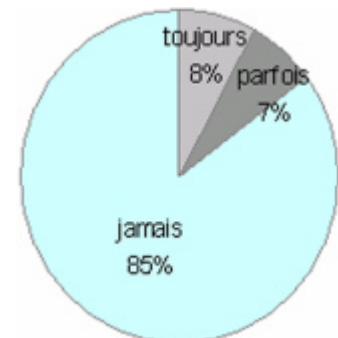
**Question n° 2. Le personnel utilise la même salle du personnel**

Le partage de locaux permettant au personnel d'avoir des discussions et des interactions informelles renforce un milieu qui favorise des communications continues et l'établissement de relations.

<b>Q2. Le personnel utilise la même salle du personnel</b>	<b>Toujours</b>	<b>Parfois</b>	<b>Jamais</b>
Personnel de la garderie s'entretient et enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants	11 %	10 %	79 %
Enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants et personnel de soutien de la famille	6 %	7 %	87 %
Personnel de soutien de la famille et personnel de la garderie	4 %	4 %	92 %

Évidemment, il est plus difficile pour les programmes situés à l'extérieur de partager la salle du personnel. Les résultats du sondage montrent que cela n'est pas une pratique courante même pour les programmes situés sous un même toit. Un pourcentage légèrement plus élevé d'écoles et de garderies (21 %) partage la salle du personnel.

**Dans qu'elle mesure le personnel des trois secteurs a-t-il accès à la même salle du personnel ?**



« Nous sommes invités à utiliser la salle du personnel quand il nous plaît. Nous sommes invités aux séances de planification concernant les locaux de l'école. La directrice ou le directeur adjoint de l'école assiste aux réunions de notre conseil d'administration à titre de membre d'office. Nous avons établi une excellente relation. »

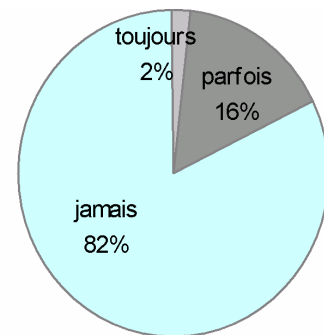
**Question n° 3. Le personnel assiste à des séances de perfectionnement professionnel communes**

Des séances de perfectionnement professionnel communes permettent au personnel de première ligne d'échanger des connaissances et de renforcer leur capacité de travailler avec d'autres professionnels. Elles facilitent l'établissement d'objectifs communs et favorisent des pratiques uniformes. Les recherches menées par TFD ont permis de montrer que le perfectionnement professionnel commun était un élément qui contribuait à renforcer le respect mutuel et à élargir les connaissances professionnelles. Ce sont là des aspects fondamentaux appuyant l'intégration des services.

<b>Q3. Le personnel assiste à des séances de perfectionnement professionnel communes</b>	<b>Toujours</b>	<b>Parfois</b>	<b>Jamais</b>
Personnel de la garderie s'entretient et enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants	2 %	14 %	83 %
Enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants et personnel de soutien de la famille	1 %	16 %	82 %
Personnel de soutien de la famille et personnel de la garderie	3 %	18 %	79 %

Seize pour cent des principaux programmes destinés à la petite enfance indiquent assister « parfois » à des séances de perfectionnement professionnel communes avec des collègues d'autres secteurs, et seulement 2 % indique « toujours » assister à des séances de formation communes.

**Dans quelle mesure le personnel des trois secteurs assiste-t-il à des séances communes de perfectionnement professionnel ?**



« Nous invitons le personnel des garderies situées à proximité à suivre avec nous nos cours de premiers soins et à assister à nos séances de perfectionnement professionnel. »

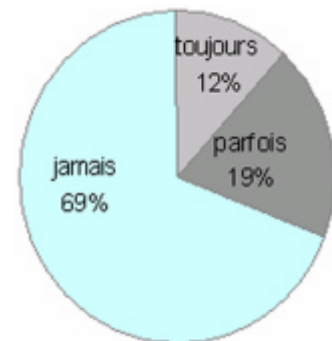
**Question n° 4. Le personnel partage des locaux ou d'autres ressources**

En relevant les possibilités de partager des locaux ou des ressources, les programmes peuvent trouver des façons de maximiser les ressources dont ils disposent et de réduire les transitions, ce qui offre aux enfants et aux familles une expérience plus intégrée.

<b>Q4. Le personnel partage des locaux ou d'autres ressources</b>	<b>Toujours</b>	<b>Parfois</b>	<b>Jamais</b>
Personnel de la garderie s'entretient et enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants	17 %	19 %	64 %
Enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants et personnel de soutien de la famille	9 %	20 %	71 %
Personnel de soutien de la famille et personnel de la garderie	7 %	18 %	76 %

Près de 20 % des programmes partagent « parfois » des locaux ou des ressources avec les deux autres programmes destinés à la petite enfance, et 12 % indiquent le faire « toujours ». Cela montre que ce domaine pourrait bénéficier de stratégies de collaboration et d'intégration plus poussées, par exemple en matière de planification, de communication et de prestation de programmes en commun.

**Dans quelle mesure le personnel des trois secteurs partage-t-il des locaux ou des ressources?**



*À l'heure actuelle, le personnel des services de garde d'enfants de la maternelle et du jardin d'enfants travaille trois après-midi par semaine avec les enseignants et enseignantes dans les classes de maternelle et du jardin d'enfants du TDSB. Les membres du personnel (personnel enseignant et personnel de la garderie) offrent certains programmes et travaillent en commun avec tous les enfants.*

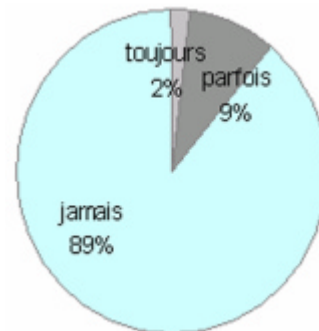
**Question n° 5. Nous assistons aux réunions du personnel ensemble**

Pour élaborer en commun des programmes et échanger des stratégies, il est essentiel que les membres du personnel disposent de temps où ils peuvent se rencontrer. En se réunissant pour déterminer des méthodes communes et examiner leurs programmes respectifs et en discuter, les membres du personnel peuvent trouver des façons concrètes et pratiques d'aller de l'avant.

<b>Q5. Nous assistons aux réunions du personnel ensemble</b>	<b>Toujours</b>	<b>Parfois</b>	<b>Jamais</b>
Personnel de la garderie s'entretient et enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants	2 %	10 %	89 %
Enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants et personnel de soutien de la famille	2 %	10 %	88 %
Personnel de soutien de la famille et personnel de la garderie	2 %	9 %	89 %

Même si environ seulement 10 % des programmes ont indiqué tenir des réunions en commun, plusieurs commentaires semblent montrer l'importance de ces possibilités et les nombreuses façons dont les professionnels travaillent ensemble.

**Das quelle mesure le personnel des trois secteurs assiste-t-il à des réunions ensemble ?**



« Pour la maternelle et le jardin d'enfants, nous tenons de trois à quatre réunions par année avec les enseignants et enseignantes de la garderie et de l'école. Nous sommes invités aux réunions du personnel de soutien de l'école (pour participer comme membre de l'équipe).

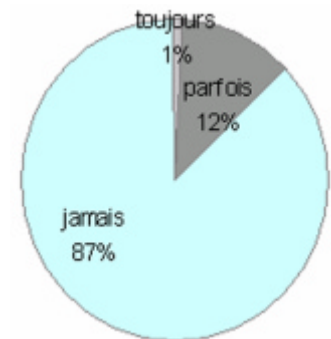
**Question n° 6. Nous organisons des événements ou des excursions ensemble**

Les activités organisées en commun, comme des foires scolaires ou communautaires, l'inscription à la maternelle et au jardin d'enfants et les excursions scolaires, offrent aux programmes des possibilités concrètes et prévues au calendrier de travailler ensemble.

<b>Q6. Nous organisons des événements ou des excursions ensemble</b>	<b>Toujours</b>	<b>Parfois</b>	<b>Jamais</b>
Personnel de la garderie s'entretient et enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants	1 %	14 %	85 %
Enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants et personnel de soutien de la famille	1 %	13 %	86 %
Personnel de soutien de la famille et personnel de la garderie	1 %	9 %	90 %

Plus de 12 % des programmes indiquent organiser des activités ou excursions en commun. En agissant ainsi, les membres du personnel de différents programmes apprennent ce que chacun peut contribuer à l'enrichissement du milieu d'apprentissage des enfants. Les activités communes aident aussi les familles à voir le lien qui existe entre les programmes et facilitent la prestation intégrée des services.

**Dans quelle mesure le personnel des trois secteurs organise-t-il des activités ou des excursions ensemble ?**



*« Nous collaborons pour des activités en commun, par exemple l'inscription à la maternelle ou au jardin d'enfants, des journées portes ouvertes, des soirées de littératie pour les familles et des séances de dépistage à l'aide du questionnaire du district de Nipissing pour les enfants de la maternelle ».*

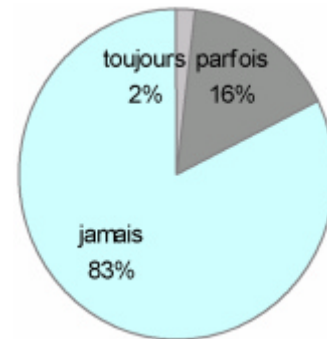
**Question n° 7. Nous planifions ou gérons des programmes ensemble**

La planification et la prestation des programmes en commun permettent de réunir les points forts des trois services à la petite enfance, d'offrir une plus grande uniformité aux familles et aux enfants et de faciliter l'échange de connaissances entre le personnel.

<b>Q7. Nous planifions ou gérons des programmes ensemble</b>	<b>Toujours</b>	<b>Parfois</b>	<b>Jamais</b>
Personnel de la garderie s'entretient et enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants	2 %	15 %	83 %
Enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants et personnel de soutien de la famille	1 %	18 %	81 %
Personnel de soutien de la famille et personnel de la garderie	2 %	14 %	84 %

Les résultats du sondage indiquent qu'approximativement 18 % des programmes destinés à la petite enfance planifient ou fournissent ensemble des programmes. Les équipes mixtes sont susceptibles d'accroître la qualité du milieu d'apprentissage des jeunes enfants en établissant des stratégies et objectifs communs pour aider les enfants et les familles dans leur programme grâce à une approche plus holistique. Cela donne aux familles plus de choix et de souplesse.

**Dans quelle mesure le personnel des trois secteurs planifie-t-il ou gère-t-il des programmes ensemble ?**



« Les enfants de la maternelle et du jardin d'enfants commencent à profiter des services fournis par le centre de formation au rôle parental et les séances offertes par le personnel des services de garde d'enfants dans la classe de maternelle et du jardin d'enfants. Les enfants en garderie participent à la classe d'éducation physique avec les enfants de la maternelle et du jardin d'enfants. Les enfants en garderie se rendent aussi tous les jours dans le centre de formation au rôle parental. Nous allons de l'avant et travaillons ensemble pour assurer la réussite des enfants.

**Question n° 8. Nous discutons des progrès ou du développement de chaque enfant**

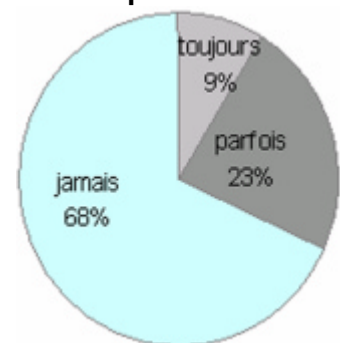
Les communications relatives aux progrès ou au développement d'un enfant particulier exigent des ententes officielles d'échange de renseignements qui à l'heure actuelle ne sont pas uniformément en place dans les trois secteurs de services à la petite enfance. Nombre de programmes ont signalé que la confidentialité représentait un obstacle aux communications.

*« Les communications avec les garderies sur place ou à l'extérieur concernant les élèves sont extrêmement limitées par ces lois sur le respect de la vie privée. Par conséquent, toute question relative aux communications avec les [...] garderies, etc. qui reçoit une réponse négative ne doit pas amener le lecteur à penser que les communications ne sont pas souhaitables. »*

<b>Q8. Nous discutons des progrès ou du développement de chaque enfant</b>	<b>Toujours</b>	<b>Parfois</b>	<b>Jamais</b>
Personnel de la garderie s'entretient et enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants	12 %	35 %	54 %
Enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants et personnel de soutien de la famille	4 %	15 %	81 %
Personnel de soutien de la famille et personnel de la garderie	7 %	13 %	80 %

L'établissement d'un processus ordinaire visant à demander le consentement des parents pour l'échange officiel et informel de renseignements avec d'autres services à la petite enfance de base est une mesure importante permettant aux équipes de personnel d'élaborer et de mettre en œuvre des stratégies de soutien personnalisées pour les enfants et les familles. Près de 50 % des écoles et des services de garde d'enfants échangent des renseignements entre eux.

**Dans quelle mesure le personnel des trois secteurs discute-t-il du progrès ou du développement de chaque enfant ?**



*« Travailler avec l'enseignante de la maternelle à l'école a été pour moi et mon personnel une excellente expérience. Cela fonctionne bien, car cela permet aux enseignants et enseignantes de communiquer régulièrement entre eux concernant les besoins du programme et chaque enfant en particulier. »*

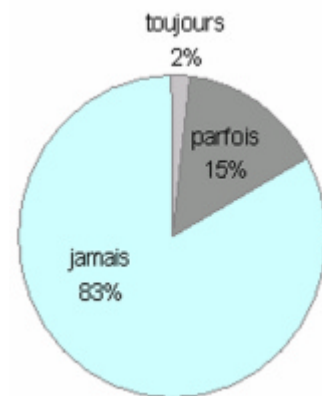
**Question n° 9. Nous produisons du matériel de communication ensemble**

En partageant du matériel de communication, les partenaires de la petite enfance peuvent faire ensemble la promotion des programmes, ce qui permet aux familles de mieux connaître l'éventail de programmes qui leur sont offerts. Cela donne également la possibilité d'inviter les parents à participer à divers éléments des programmes de leurs enfants en fonction de leurs intérêts. Les communications en commun indiquent aussi aux familles que les programmes travaillent ensemble pour répondre à leurs besoins.

<b>Q9. Nous produisons du matériel de communication ensemble</b>	<b>Toujours</b>	<b>Parfois</b>	<b>Jamais</b>
Personnel de la garderie s'entretient et enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants	2 %	17 %	81 %
Enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants et personnel de soutien de la famille	2 %	15 %	83 %
Personnel de soutien de la famille et personnel de la garderie	2 %	12 %	86 %

La production de matériel de communication commun est une stratégie simple pour échanger des renseignements avec d'autres programmes et avec la collectivité. Environ 17 % des programmes indiquent qu'ils produisent du matériel de communication en commun.

**Dans quelle mesure le personnel des trois secteurs produit-il du matériel de communication ensemble ?**



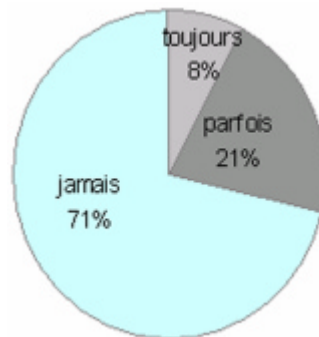
« La garderie contribue au bulletin de l'école. »

**Question n° 10. Nous partageons nos politiques et procédures**

En informant le personnel de chaque secteur des exigences législatives et des politiques et modalités organisationnelles des divers partenaires, on peut relever les points communs et mieux comprendre la perspective de l'autre. Après cela, on peut élaborer une vision commune fondée sur une structure de gouvernance mixte qui incorpore des objectifs mutuels pour les enfants et les familles. Les partenaires peuvent alors examiner et éventuellement réviser leurs politiques et modalités pertinentes afin de les rendre plus uniformes avec les autres, appuyant ainsi les efforts de collaboration du personnel.

<b>Q10. Nous partageons nos politiques et procédures</b>	<b>Toujours</b>	<b>Parfois</b>	<b>Jamais</b>
Personnel de la garderie s'entretient et enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants	11 %	28 %	61 %
Enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants et personnel de soutien de la famille	6 %	14 %	80 %
Personnel de soutien de la famille et personnel de la garderie	5 %	16 %	79 %

**Dans quelle mesure les partenaires des trois secteurs partagent-ils leurs politiques et procédures ?**



« Nous collaborons afin d'établir un plan [conjoint] de deux, cinq et dix ans prévoyant ce que nous aimerions accomplir dans notre garderie et notre école. »

### 4.3 Résultats dans les programmes francophones

Les réponses des programmes francophones ont été incluses dans les résultats globaux du sondage. La présente section présente les données liées aux services francophones qui ont été extraites des résultats globaux.

Il importe de noter que la distribution des questionnaires et la collecte de données ont été menées de façon particulière pour le système francophone, car la collecte de données a été facilitée par un membre du personnel.

On a distribué 29 questionnaires à des écoles élémentaires, garderies titulaires d'un permis et programmes de soutien familial francophones à Toronto. Voici comment ces questionnaires ont été répartis :

- Services de garde d'enfants : toutes les garderies francophones titulaires d'un permis (16)
- Écoles : toutes les écoles élémentaires francophones des deux conseils scolaires : Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest (CSDCSO), Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud (CSDCCS) (12)
- Programmes de soutien familial : Centre francophone (1)
  - N.B. : Lorsque deux programmes ou plus étaient fournis au même endroit, un seul programme de soutien familial a reçu le questionnaire.

Au total, 24 questionnaires francophones ont été retournés et analysés.

- Écoles élémentaires francophones : (12 questionnaires sur 12)
- Garderies francophones : (11 questionnaires sur 16)
- Programmes de soutien familial francophones : (1 questionnaire sur 1)

Les données sont fournies pour les programmes francophones situés sur place et à l'extérieur. En effet, étant donné que les programmes situés à l'extérieur se trouvent rarement dans le même secteur géographique, ils ont peu de chance de collaborer avec d'autres services francophones situés dans la même collectivité ou le même quartier (c.-à-d. que les programmes francophones se trouvent un peu partout dans la ville et nombre d'enfants prennent l'autobus pour se rendre aux écoles).

**Le tableau ci-dessous représente le pourcentage de programmes francophones pour chaque indicateur :**

Services francophones	Coexistence/ Partage de locaux	Coordination	Collaboration/ Intégration
	(note de 0 à 5)	(note de 6 à 10)	(note de 11 à 20)
Programmes francophones (sur place)	33 %	57 %	10 %
Programmes francophones (à l'extérieur)	96 %	4 %	0 %

**Le tableau suivant résume les réponses des programmes francophones de tous les secteurs pour chaque question :**

Questions du sondage		RÉPONSE					
		Toujours		Parfois		Jamais	
		à l'extérieur	sur place	à l'extérieur	sur place	à l'extérieur	sur place
1	Les membres du personnel se parlent entre eux	8 %	14 %	4 %	71 %	88 %	14 %
2	Le personnel utilise la même salle du personnel	0 %	29 %	4 %	33 %	96 %	38 %
3	Le personnel assiste à des séances de perfectionnement professionnel communes	0 %	10 %	4 %	14 %	96 %	76 %
4	Le personnel partage des locaux ou d'autres ressources	4 %	67 %	8 %	29 %	88 %	5 %
5	Nous assistons aux réunions du personnel ensemble	0 %	0 %	0 %	0 %	100 %	100 %
6	Nous organisons des événements ou des excursions ensemble	0 %	0 %	4 %	57 %	96 %	43 %
7	Nous planifions ou gérons des programmes ensemble	0 %	0 %	8 %	19 %	92 %	81 %
8	Nous discutons des progrès ou du développement de chaque enfant	0 %	5 %	0 %	48 %	100 %	48 %
9	Nous produisons du matériel de communication ensemble	0 %	0 %	0 %	38 %	100 %	62 %
10	Nous partageons nos politiques et procédures	0 %	14 %	4 %	57 %	96 %	29 %

## 4.4 Données des programmes autochtones

On ne disposait pas des données sur les services autochtones au moment de la rédaction du présent rapport.

## 5. Commentaires

Le sondage donnait aux participants et participantes la possibilité de formuler des commentaires. Ceux-ci ont été compilés et examinés afin d'en tirer les points communs.

Les cinq sujets suivants ont été mentionnés le plus souvent :

- Relations/partenariats Locaux
- Ressources
- Planification/programmes/communication
- Programmes sur place et programmes à l'extérieur

Les commentaires fournis font état de premières mesures concrètes, de difficultés et d'obstacles liés à la mise en œuvre de la collaboration et de l'intégration. Dans certains cas, il y a un chevauchement des sujets abordés.

### 5.1 Relations/partenariats

L'établissement de relations est l'une des premières étapes du travail vers la collaboration. Pour établir la confiance et supprimer les cloisonnements, il est crucial que chacun apprenne à connaître ses collègues, se sente bien accueilli et voit ses contributions professionnelles reconnues et appréciées.

La plupart des commentaires soulignent les relations fructueuses qui sont créées ou existent déjà parmi les professionnels de la petite enfance. Ils montrent aussi que les professionnels de la petite enfance sont mieux renseignés sur les indicateurs d'intégration et sont souvent désireux de continuer à accroître l'intégration des services; cela pourrait être le résultat de séances de perfectionnement professionnel fournies dans le cadre du Plan Meilleur départ de Toronto. Cependant, certains commentaires font aussi état chez les professionnels de la petite enfance d'idées erronées et d'un manque de compréhension découlant du fait qu'ils continuent de travailler de manière cloisonnée.

« Notre garderie n'est ouverte que depuis le début de décembre et mes réponses « jamais » ou « parfois » à beaucoup de questions ne reflètent réellement pas les excellentes relations de travail et la collégialité qui existent entre le personnel de notre école et le personnel de la garderie – plutôt, elles reflètent la courte période où nous avons travaillé ensemble et le manque d'occasions de mettre les choses en place jusqu'à maintenant. »

« Dans l'ensemble, il existe une relation très positive entre l'école et la garderie. Nous espérons accroître l'intégration à l'automne (en particulier pour le groupe de la maternelle et du jardin d'enfants et le groupe d'âge scolaire). »

« La [garderie] a tout juste commencé à établir la collaboration avec l'enseignante de la maternelle et le programme de formation au rôle parental. Nous tenons actuellement des réunions mensuelles pour planifier les activités et fixer les objectifs d'activités à l'avenir. »

« À l'heure actuelle, le programme familial s'efforce de créer des liens avec [...] l'école. Nous y allons une fois par semaine pour [...] faire de l'artisanat avec les enfants. D'autres programmes dans notre centre travaillent avec les enfants d'âge scolaire, et donc à ce moment-ci, nous nous efforçons tous de travailler ensemble relativement aux programmes. »

« Il me semble que nos contacts avec les services à ce stade-ci visent surtout des recommandations, des consultations pour des besoins d'une famille particulière et la mise en place de divers mécanismes de soutien pour les familles [...] j'aimerais beaucoup qu'il y ait plus de partenariats réels avec les services. Il existe un grand nombre de services dans [notre] secteur, mais parfois, on dirait qu'on est si nombreux à offrir le même genre de services qu'on se sent dépassé. »

« Récemment, j'ai reçu un courriel me demandant de changer l'heure de pause de mon personnel afin qu'il n'occupe pas la salle du personnel enseignant en même temps que le personnel de l'école. J'ai réussi à montrer à la directrice de l'école toutes les bonnes raisons qui existent pour encourager l'établissement de relations entre nous et les enseignants et les enseignantes. »

« Nous [garderie] avons un CDPE à une rue d'ici, mais nous n'avons pas encore travaillé ensemble. Nous affichons les annonces de leurs ateliers destinés aux parents. Il pourrait y avoir de meilleures communications et participation de la part de [l'école], je rencontre le directeur de l'école tous les mois, mais les membres du personnel (enseignants et enseignantes) communiquent rarement entre eux. »

« Nous avons fait beaucoup d'effort pour établir des liens solides avec les écoles publiques. [Nous leur envoyons] des invitations pour nos petits déjeuners communautaires, faisons le suivi auprès des parents qui viennent à l'école et utilisent nos services de garde d'enfants. Cependant, il semble qu'il soit plus difficile d'établir des relations avec certaines écoles. Lorsque les éducateurs et éducatrices de la petite enfance vont chercher les enfants à la maternelle, certains des enseignants et enseignantes utilisent des termes comme « gardiennes » et « jeunes de la garderie ». Il est évident qu'il y a encore beaucoup d'éducation à faire des deux côtés. »

« Nous avons commencé à travailler avec nos garderies. Cela a été un processus fructueux qui continue d'évoluer. Il s'agit là d'un très bon progrès pour la collectivité et les enfants qui vivent et vont à l'école ici. »

## 5.2 Locaux

Plusieurs des personnes ayant répondu au sondage ont indiqué que les locaux étaient une question importante ayant une incidence sur leurs programmes. Elles ont formulé des commentaires sur l'espace limité dans les écoles, les difficultés qu'il y a à trouver des locaux communautaires abordables et des stratégies innovatrices pour surmonter ces difficultés.

« Nous [soutien familial] partageons des locaux avec le [...] centre de loisirs chaque semaine de septembre à juin, et avec la [...] bibliothèque chaque semaine en juillet et août. Ils nous permettent aimablement d'utiliser gratuitement leurs locaux et leur matériel pour notre PCNP pré/postnatal. »

« L'église [locale] nous fournit du soutien grâce à des locaux et à une entente de location prévoyant un loyer inférieur au prix du marché. »

« La demande pour les programmes destinés à la petite enfance dans la communauté francophone est très élevée [...] notre garderie a besoin de plus d'espace pour accueillir d'autres enfants âgés de 18 à 31 mois, car la demande est très élevée, mais l'école n'a pas de locaux à [nous] affecter. »

« Ce centre de [soutien familial] [...] a été fermé lorsque l'école n'a plus été en mesure d'offrir [...] des locaux en raison de l'augmentation de l'effectif scolaire. »

« Les locaux ouverts représentent un vrai problème dans notre école au moment du congé de mars et de Noël et pendant l'été. Le chef de l'entretien ferme à clé l'accès aux espaces importants dans l'école [...] et nous n'avons pas même accès à notre sècheuse qui se trouve dans la cuisine. »

« La [garderie] partage une salle avec le programme de maternelle et les enfants de 1<sup>re</sup> année; cela signifie que le personnel de l'école et le personnel de la garderie communiquent tous les jours et partagent des ressources. »

« Ce programme fonctionne deux demi-journées par semaine dans l'école. Nous partageons l'une des salles de maternelle et du jardin d'enfants. »

### 5.3 Ressources

Certains programmes ont indiqué que le temps et les ressources pouvaient constituer des obstacles à la collaboration. Toutefois, comme on l'a déjà montré dans la section 4, un grand nombre de programmes trouvent des façons de tirer parti des ressources existantes, de partager leur expertise et de travailler à la collaboration et à l'intégration des services au niveau local.

« Pour nous, le temps est le plus grand obstacle à des interactions plus fréquentes.

« La [garderie] établit des liens avec des écoles locales lorsque cela est possible, mais les ressources sont limitées. »

« Il y a tellement de façons dont j'aimerais participer aux milieux scolaires et de la garderie, mais cela n'est tout simplement pas possible en raison des ressources dont nous disposons. »

« Nous partageons la cuisine avec le centre de formation au rôle parental, laquelle nous sert aussi pour les pauses. Par le passé, nous avons fait appel au personnel du centre de formation au rôle parental comme [personnel] suppléant pour notre garderie. »

« Le bureau d'administration de la garderie est partagé avec l'enseignante de la maternelle. C'est un excellent arrangement qui permet aux enfants de partager des expériences avec les élèves de l'école (concerts au printemps, assemblées, excursions scolaires visant tous les élèves, etc. »

« L'enseignante-ressource qui a conclu des ententes de services avec

certaines de nos familles ayant des enfants à la maternelle ou d'âge scolaire a été invitée à assister aux réunions de soutien et à formuler des propositions aux enseignants et enseignantes de [l'école]. »

« Le CDPE [...] collabore avec les [conseils scolaires] pour les présentations sur les services communautaires au cours des ateliers d'accueil à la maternelle, les soirées sur le curriculum et d'autres activités scolaires et communautaires. »

« Le [programme de soutien familial travaille] en collaboration avec [d'autres programmes de soutien familial et services de garde d'enfants] comme ressource communautaire et joujouthèque et bibliothèque mobiles dans la [...] collectivité. »

#### **5.4 Planification/programmes/communications**

Un grand nombre de programmes ont indiqué qu'ils s'efforçaient actuellement de trouver des possibilités d'offrir des programmes en commun ou de manière intégrée.

« Nous [la garderie] sommes invités à appuyer les familles au cours des réunions du CIPR et de soutien familial. Nous avons aussi réussi à bien travailler avec les enseignants et les enseignantes de la [maternelle et du jardin d'enfants] pour élaborer des programmes utilisant des stratégies semblables au profit des enfants - L'enseignante-ressource nous a aidés à avoir un livre de communication avec l'école et les parents qui répond aux besoins de tous. »

« Nous avons demandé aux enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants quels seraient leurs sujets pour la semaine ou le mois afin d'essayer de suivre le même programme. Les enseignants et enseignantes nous indiquent comment nous pouvons mieux aider les enfants à se préparer pour l'école et nous suggèrent parfois des façons de le faire. »

« À l'heure actuelle, le personnel de la garderie du programme de maternelle et du jardin d'enfants est présent trois après-midi par semaine dans les salles de classe du TDSB avec les enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants. Le personnel des deux secteurs (école et garderie) établit certains programmes ensemble et travaille auprès de tous les enfants. »

« Les membres du personnel communiquent quotidiennement entre eux au sujet des besoins liés aux programmes, d'enfants particuliers, etc. Les deux groupes collaborent également pour des activités communes, comme l'inscription à la maternelle et au jardin d'enfants, des journées portes ouvertes, des soirées de littératie pour les familles, etc. »

« Nous travaillons en collaboration avec des organismes comme Community Living Toronto pour faciliter la transition vers l'école ainsi que l'inclusion responsable ou le soutien de l'enfance en difficulté. »

« Cette année, nous avons conclu un partenariat avec un organisme de santé mentale des enfants pour la planification et la prestation d'un programme expressément destiné à nos élèves de la maternelle nouvellement inscrits. Trois séances seront offertes en soirée au cours du mois d'avril. L'objectif du programme est de fournir aux parents des stratégies pour aider leur enfant à bien faire la transition vers la maternelle en septembre prochain. »

« Nous sommes chanceux d'avoir établi des partenariats avec plusieurs services [...] qui aident les jeunes enfants et leur famille de façon proactive et préventive. »

« J'ai communiqué avec le personnel du développement de la petite enfance de l'Ontario et j'espère qu'il s'engagera davantage dans notre école et notre collectivité. »

## **5.5 Programmes sur place et programmes à l'extérieur**

Comme on l'a mentionné plus tôt, on a relevé dans les résultats du questionnaire une importante tendance marquant une différence dans le niveau de collaboration entre les programmes exploités sous un même toit (sur place) et les programmes situés à l'extérieur. Le partage de locaux semble fournir de meilleures possibilités naturelles de communication et de collaboration. Ainsi, il sera important pour les partenaires locaux de créer pour les programmes situés à l'extérieur des occasions de se réunir et pour les divers secteurs d'élaborer des stratégies appuyant ce processus.

« Il n'y a pas de services sur place; même lorsque nous avons fait des demandes, elles ont été rejetées en raison du niveau de revenu, même si l'école est dans l'un des 13 quartiers les plus nécessiteux de la ville; nos enfants ne vont pas à la garderie ou à d'autres programmes, car leur famille n'a pas les moyens de payer ces services ou bien les enfants ne peuvent s'y rendre. »

« Nous [la garderie] avons parfois des communications avec les enseignants et enseignantes de l'école [située à l'extérieur], le plus souvent, il y a des problèmes de transport des élèves. »

« Nous n'avons pas de garderie sur place. Le seul contact que nous avons avec une garderie est le fait que des enfants fréquentent notre école en provenance d'une garderie. Nous leur parlons concernant le transport des élèves et des situations d'urgence. »

« Nos relations de travail avec l'école sont minimales, car l'école de notre quartier accorde la priorité à la garderie [sur place] et ainsi notre [centre] ne peut jamais savoir exactement le nombre d'enfants de la maternelle et du jardin d'enfants enfants qui sera accepté par l'école chaque année. »

« Notre garderie [sur place] fait partie intégrante de la communauté et de la culture de notre école. »

« Nous tenons à fournir à nos élèves et aux familles autant de ressources que possible et à accueillir des programmes et activités dans notre école. Il faut que nous sachions mieux ce qu'il est possible de faire. »

## 6. Conclusion

L'évaluation de base du sondage a permis de relever que dans la plupart des secteurs de la ville, les services à la petite enfance ne font que commencer à explorer ou à établir des relations entre eux. Cependant, le taux de réponse élevé, conjugué à certains des commentaires formulés, semble indiquer que les professionnels de la petite enfance souhaitent généralement collaborer et sont motivés à le faire afin que les enfants et les familles de leur collectivité en profitent.

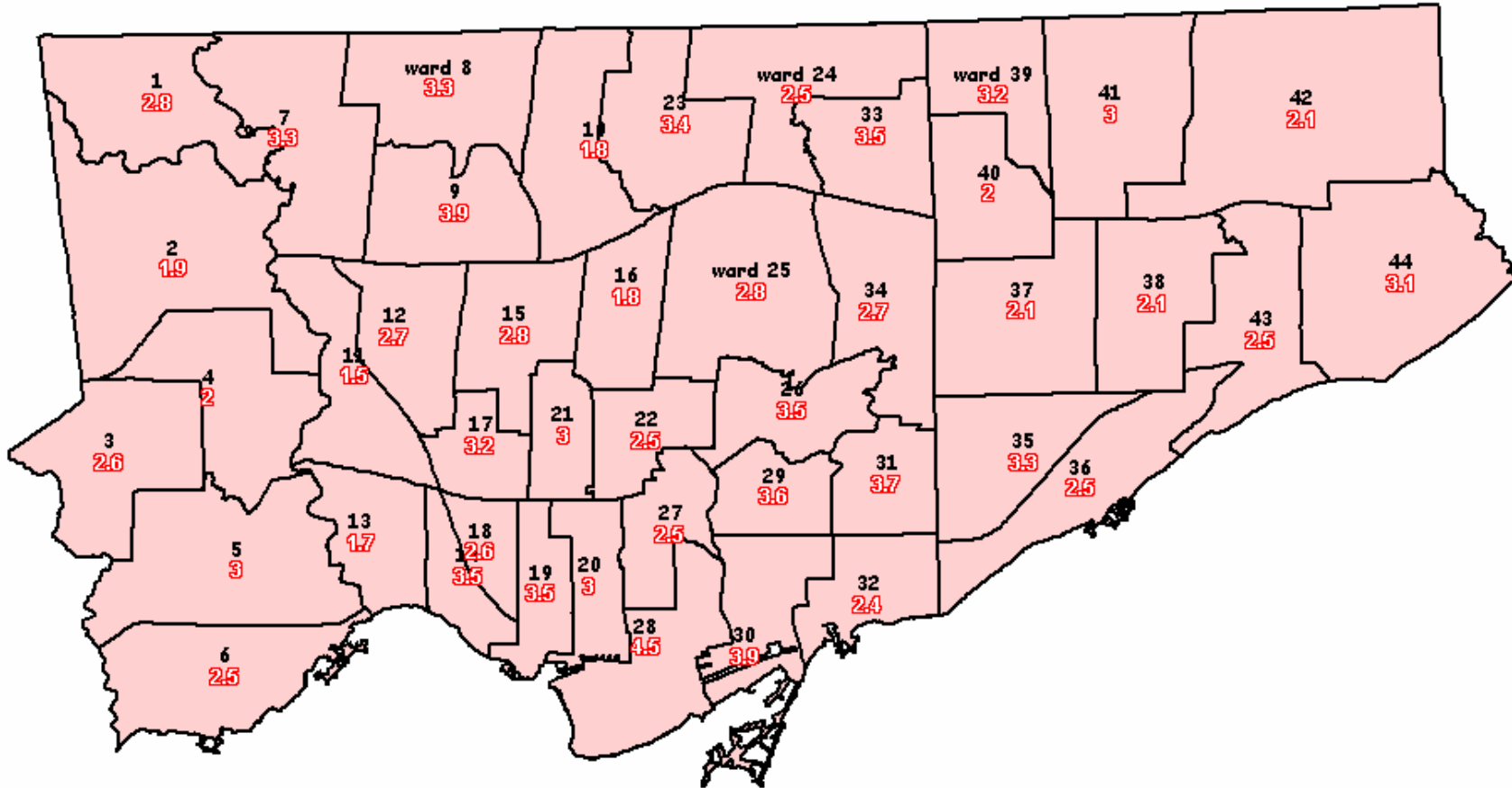
Le sondage a également permis de déceler l'existence dans certains secteurs de la ville de services qui travaillent depuis longtemps ensemble ou où de nouveaux partenaires ont uni leurs efforts pour assurer l'intégration dans le cadre de la Stratégie Meilleur départ. Ces secteurs font état d'un niveau de collaboration légèrement plus élevé.

Le rapport du sondage du Plan Meilleur départ de Toronto a permis au Réseau Meilleur départ et à son comité directeur de mise en œuvre d'obtenir de précieux renseignements sur le niveau actuel de collaboration entre les programmes destinés à la petite enfance pour appuyer la planification des prochaines étapes de la mise en œuvre de la Vision de l'enfance de la Ville de Toronto.

On espère qu'en partageant ces résultats avec le milieu de la petite enfance, les partenaires locaux trouveront ces renseignements utiles pour appuyer les efforts déployés afin d'établir un système réellement cohérent de services à la petite enfance et d'amener leurs programmes locaux à travailler ensemble au profit des enfants et des familles de toutes les collectivités.

## Annexe A (carte 2) : Sondage du Plan Meilleur départ – Niveau d'intégration selon le quartier (tous les secteurs)

La carte ci-dessous représente le niveau moyen d'intégration des trois principaux services à la petite enfance (services de garde d'enfants, maternelle et jardin d'enfants et services de soutien familial) par quartier. La moyenne observée marque le point de départ du travail de collaboration et nous aidera à planifier et à renforcer nos efforts de collaboration au cours des prochaines années.



Niveau d'intégration	Coexistence/ Partage de locaux	Coordination	Collaboration/ Intégration
(fondé sur les Indicateurs de changement adaptés de Toronto First Duty)	(note de 0 à 5)	(note de 6 à 10)	(note de 11 à 20)

## Annexe B: Niveau d'intégration en pourcentage selon le quartier (tous les secteurs)

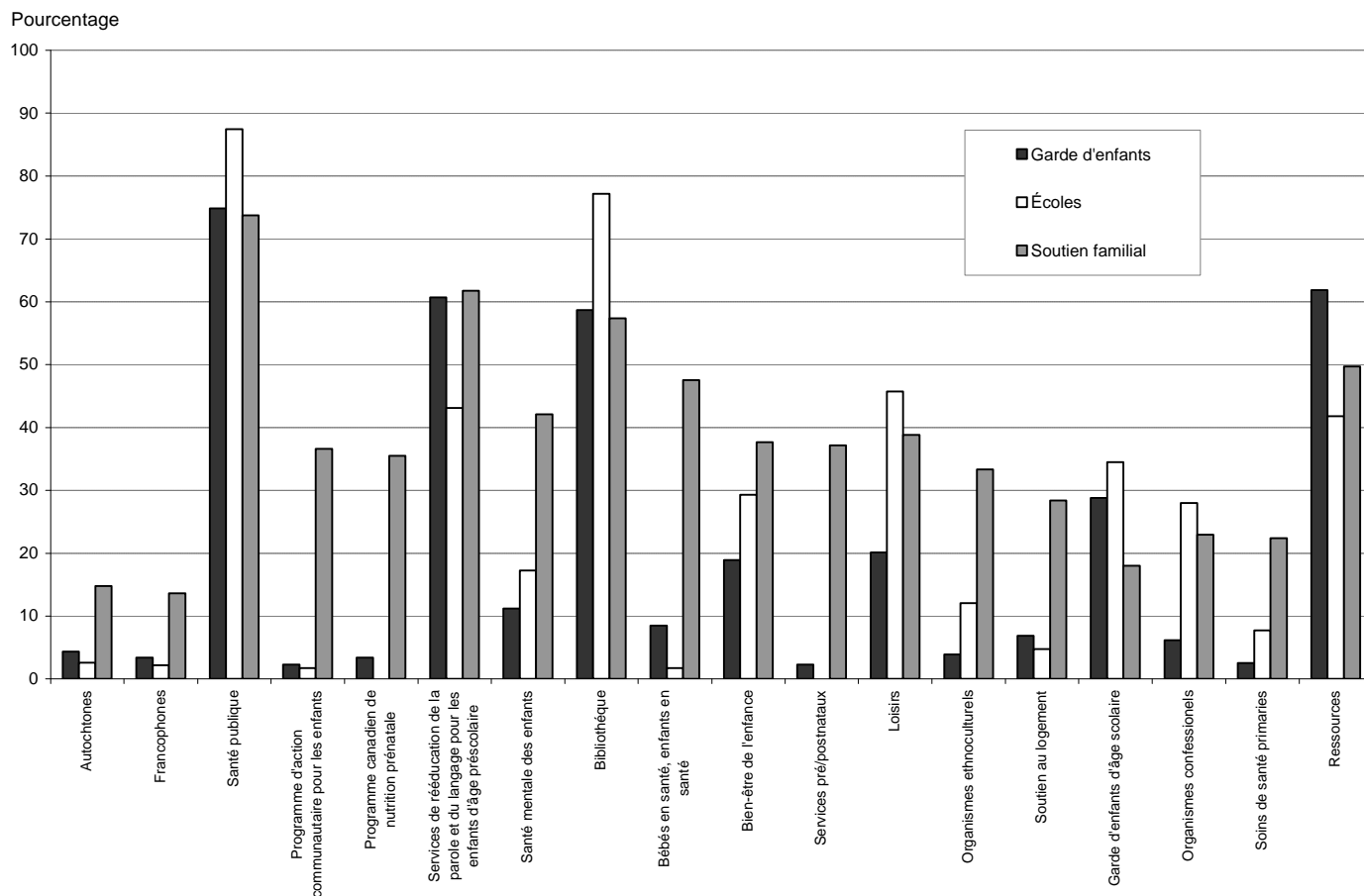
Ce tableau montre que le niveau de travail effectué ensemble varie d'un endroit à l'autre de la ville. Il montre le pourcentage de programmes à chacune des étapes, depuis la coexistence et le partage de locaux jusqu'à la collaboration et l'intégration des trois principaux services à la petite enfance (services de garde d'enfants, maternelle et jardin d'enfants et soutien familial).

Quartier	Coexistence/ Partage de locaux	Coordination	Collaboration/ Intégration
	(note de 0 à 5)	(note de 6 à 10)	(note de 11 à 20)
1	76%	21%	2%
2	83%	13%	3%
3	81%	12%	8%
4	85%	13%	2%
5	73%	24%	4%
6	79%	21%	0%
7	72%	11%	17%
8	80%	12%	7%
9	66%	23%	11%
10	91%	9%	0%
11	93%	7%	0%
12	79%	17%	4%
13	88%	13%	0%
14	70%	21%	9%
15	82%	14%	4%
16	80%	20%	0%
17	76%	15%	9%
18	82%	16%	3%
19	74%	16%	10%
20	74%	18%	8%
21	75%	14%	11%
22	78%	13%	8%
23	70%	20%	10%
24	80%	15%	5%
25	73%	16%	11%
26	71%	16%	13%
27	76%	20%	4%
28	62%	27%	11%
29	72%	20%	9%
30	69%	18%	13%
31	69%	21%	10%
32	82%	15%	3%
33	69%	22%	9%
34	78%	16%	6%
35	77%	10%	13%
36	85%	8%	8%
37	84%	11%	5%
38	80%	15%	5%
39	75%	14%	11%
40	88%	7%	5%
41	75%	15%	10%
42	82%	15%	3%
43	80%	18%	2%
44	75%	22%	3%

## Annexe C: Collaboration avec d'autres services

Le graphique ci-dessous montre si les services de garde d'enfants, les écoles et les programmes de soutien familial travaillent avec d'autres programmes destinés à la petite enfance. Parmi les trois secteurs, le secteur des services de soutien familial travaille avec un large éventail de services communautaires. Les secteurs des écoles et des services de garde d'enfants ont des relations plus fréquentes avec des services particuliers liés directement à leur mandat. Par exemple, l'importance plus grande accordée par les écoles à la littératie rend leurs partenariats avec des bibliothèques plus courants qu'avec d'autres services, comme les services pré/postnataux. Les quatre « autres services » avec lesquels on collabore le plus fréquemment sont : santé publique, bibliothèque, services de rééducation de la parole et du langage pour les enfants d'âge préscolaire, et ressources pour les besoins particuliers. Pour les trois secteurs de la petite enfance, la santé publique est le partenaire le plus fréquemment cité.

Collaboration avec d'autres services



## Glossaire

**À l'extérieur** – programmes d'apprentissage et de garde des jeunes enfants situés dans un autre immeuble.

**CIPR** – Comité d'identification, de placement et de révision établissant si un élève d'un conseil scolaire est surdoué ou en difficulté et déterminant les ressources et le soutien particuliers nécessaires.

**Coexistence/partage des locaux** – s'entend de programmes destinés à la petite enfance et aux familles qui sont situés dans le même bâtiment ou quartier, mais fonctionnent comme des services séparés et distincts.

**Collaboration** – activités particulières communes de First Duty qui réunissent le personnel, les locaux ou le matériel de la petite enfance pour offrir de nouvelles possibilités de programmes.

**Coordination** – programmes individuels qui échangent des renseignements entre eux et peuvent coordonner des activités particulières.

**Écoles** – Écoles élémentaires des quatre conseils scolaires suivants : Toronto District School Board (TDSB), Toronto Catholic District School Board (TCDSB), Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest (CSDCSO), Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud (CSDCCS).

**Indicateurs de changement** – élaborés par le projet Toronto First Duty. Ces indicateurs décrivent des repères permettant de suivre les progrès réalisés le long d'un continuum allant de la coexistence et du partage des locaux à la collaboration et à l'intégration, en passant par la coordination.

**Maternelle et jardin d'enfants** – programmes de maternelle et de jardin d'enfants offerts par les conseils scolaires à tous les enfants âgés de 3,8 à 6 ans.

**Professionnels de la petite enfance/équipe de la petite enfance** – personnes qui offrent le programme quotidiennement, notamment : éducateurs et éducatrices de la petite enfance, aides-éducateurs et aides-éducatrices la petite enfance, enseignants et enseignantes de la maternelle et du jardin d'enfants, aides-enseignants et aides-enseignantes, praticiens du soutien familial; peut comprendre les professionnels des services destinés aux enfants ayant des besoins particuliers s'ils participent à la mise

en oeuvre du programme au quotidien.

**Programmes d'apprentissage et de garde des jeunes enfants** – comprend : services de garde d'enfants, maternelle et jardin d'enfants et programmes de soutien familial travaillant en collaboration.

**Programmes de soutien familial** – programmes de ressources à la famille, Programme d'action communautaire pour les enfants et Programme canadien de nutrition prénatale, centre de formation au rôle parental et de littératie pour les familles du Toronto District School Board, centres de développement de la petite enfance de l'Ontario.

**Secteur** – systèmes de services : services de garde d'enfants, soutien familial et éducation.

**Services de dépistage et d'intervention précoces** – services qui comprennent les services spécialisés destinés aux enfants de 0 à 6 ans et à leur famille et qui sont offerts par divers organismes : organismes de protection du bien-être de l'enfance, centres de traitement pour enfants, programme de dépistage néonatal des troubles auditifs et d'intervention précoce, services de développement des nourrissons, centres de santé mentale pour enfants, services aux personnes ayant une déficience intellectuelle, services de rééducation de la parole et du langage pour les enfants d'âge préscolaire, programme « Bébé en santé, enfants en santé »

**Services de garde d'enfants/éducation de la petite enfance** – garderies, services de garde en résidence privée, prématernelles, programmes de préparation à l'école, programmes préscolaires, ressources pour les besoins particuliers et intervention précoce pour les enfants d'âge préscolaire. Les enfants peuvent bénéficier de ces services sans un parent ou tuteur.

**Sur place** – programmes d'apprentissage et de garde des jeunes enfants situés sous le même toit.

**Toronto First Duty (TFD)** – modèle de programme universel d'apprentissage et de garde des jeunes enfants. Le modèle TFD rassemble dans un seul programme la maternelle et jardin d'enfants, les services de garde d'enfants et les services de soutien familial. Grâce à TFD, les parents et les tuteurs ont accès dans leur collectivité à une gamme complète de programmes et de mécanismes de soutien pour les enfants et les familles.

## Ressources

### Autres renseignements sur le Plan Meilleur départ de Toronto

- Renseignements sur la Stratégie Meilleur départ :  
[http://www.toronto.ca/children/bs\\_network.htm](http://www.toronto.ca/children/bs_network.htm)
- Plan Meilleur départ : Vision de l'enfance de la Ville de Toronto :
  - Français : [http://www.toronto.ca/children/bs/bsn\\_vision\\_fr.pdf](http://www.toronto.ca/children/bs/bsn_vision_fr.pdf)
  - Anglais : [http://www.toronto.ca/children/bs/bsn\\_vision.pdf](http://www.toronto.ca/children/bs/bsn_vision.pdf)
- Ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse :  
<http://www.children.gov.on.ca/mcys/french/programs/beststart/>
- Nouvelle brochure Meilleur départ : [http://www.toronto.ca/childrent/bs/bs\\_brochure.pdf](http://www.toronto.ca/childrent/bs/bs_brochure.pdf)
- Guide Getting Started-Year 1 :  
[http://www.toronto.ca/children/bs/getting\\_started.pdf](http://www.toronto.ca/children/bs/getting_started.pdf)
- Entente de partenariat (français) :  
[http://www.toronto.ca/children/bs/bsn\\_partnership\\_fr.pdf](http://www.toronto.ca/children/bs/bsn_partnership_fr.pdf)
- Entente de partenariat (anglais) :  
[http://www.toronto.ca/children/bs/bsn\\_partnership.pdf](http://www.toronto.ca/children/bs/bsn_partnership.pdf)

### Ressource pour favoriser la collaboration et l'intégration

- Toronto First Duty Guide to Early Childhood Service Integration  
<http://www.toronto.ca/firstduty/guide/index.htm>
- Toronto First Duty Resources "What the Research Says"  
[http://www.toronto.ca/firstduty/research\\_says.pdf](http://www.toronto.ca/firstduty/research_says.pdf)
- The Integration Network Project  
<http://www.inproject.ca>
- The Council for Early Child Development  
<http://www.councilecd.ca>

